

**Vesper Propers, July 27, 2008**  
**ELEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST**

**27 The holy great martyr Panteleimon (or Pantaleon)** at Nicomedia in Bithynia, martyr, who is venerated in the East as a physician who exercised his craft without a fee. (304)

*Supplement for The Order of Vespers for Sundays after Pentecost, 2005*

*Tone of the Week: Tone 2 (begins on page 36), stichera 10 - 5.*

**Cantor:** (Tone 4) Let the watchman count on daybreak  
(on 4) and Israel on the Lord.

**Stichera of the Great-Martyr - Tone 4 podobn:** *Zvannyj svyše byw*

④

O Pan-te-lei-mon, you have been well named: since you showed  
such great mer-cy to all as you watch o-ver souls and care for bo-dies,  
you re-ceived your fit-ting name as a prize for your vir-tue,  
a re-com-pense for your pi-e-ty. You are seen to be  
an in-vin-ci-ble war-ri-or crowned by our God: En-treat him  
to en-ligh-ten and save our souls.

**Cantor:** Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption,  
(on 3) Israel indeed he will redeem from all its iniquity.

3



You cease-less-ly draw the grace of heal- ing from the im-mat-er-i-al  
foun-tains of the Sav-ior; then you gen-er-ous-ly pour them forth,  
be-stow-ing them ge-ner-ous-ly on those who draw near to  
you with faith. By the grace of God, enlighten all the faith-ful  
who cel-e-brate your glorious, holy and ra-diant feast. Bles-sed one, your name  
and good-ness both reflect the image of the com-pas-sion-ate God:  
en-treat him to take pi-ty on those who sing to you.

**Cantor:** Praise the Lord, all you nations; **Psalm 116**  
(on 2) acclaim him all you peoples.

2



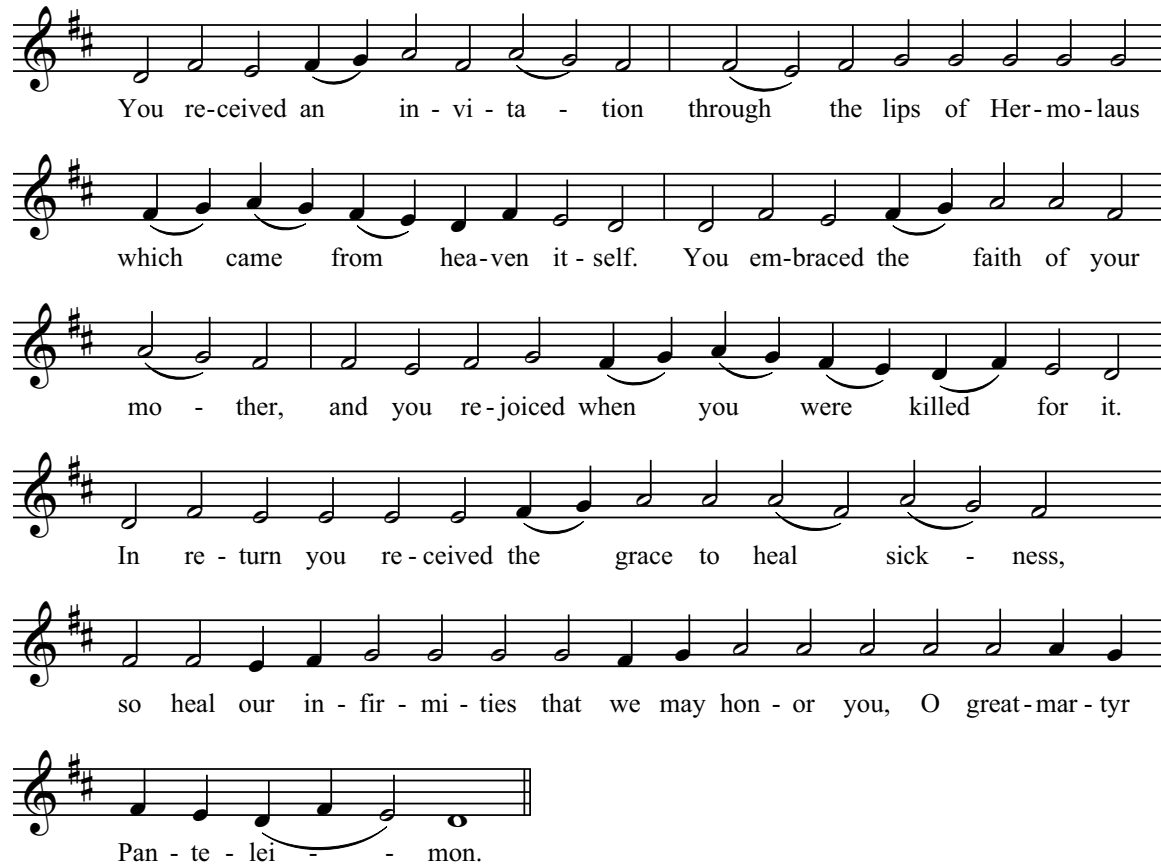
Cruel-ly as-sault-ed by sea and fire was your love for Christ test-ed

## Troparia

*Troparion of the Resurrection in the Tone of the Week (Tone 2), page 47*

**Cantor:** (Tone 8) Glory to the Father....

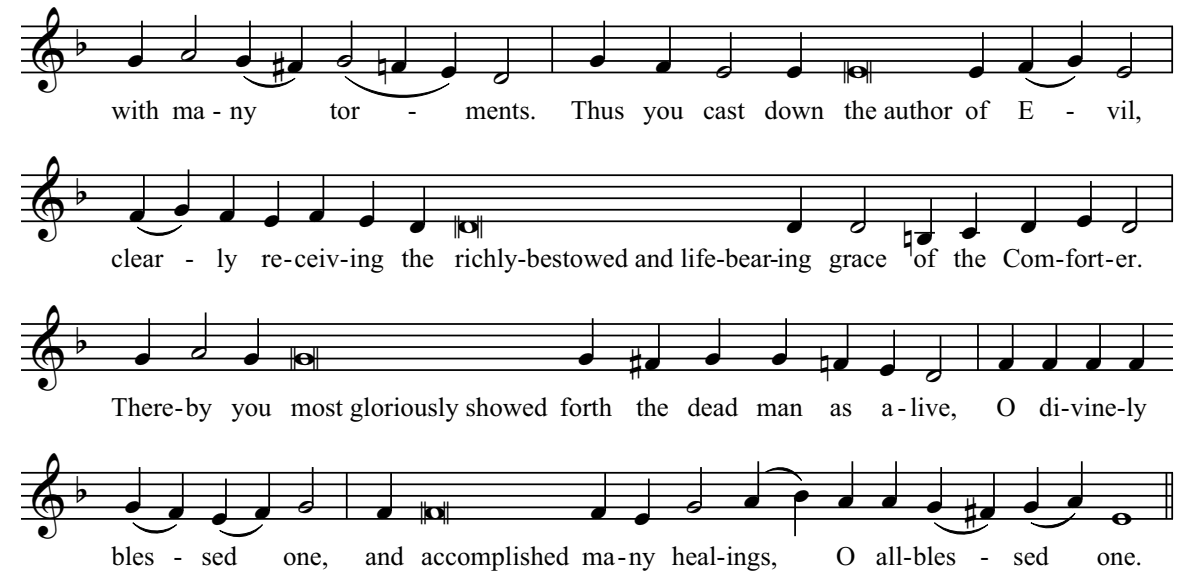
**Troparion of the Great-Martyr Panteleimon - Tone 8**



You re-ceived an in - vi - ta - tion through the lips of Her - mo - laus  
which came from hea - ven it - self. You em-braced the faith of your  
mo - ther, and you re-joiced when you were killed for it.  
In re - turn you re-ceived the grace to heal sick - ness,  
so heal our in - fir - mi - ties that we may hon - or you, O great-mar - tyr  
Pan - te - lei - mon.

**Cantor:** Now and ever....

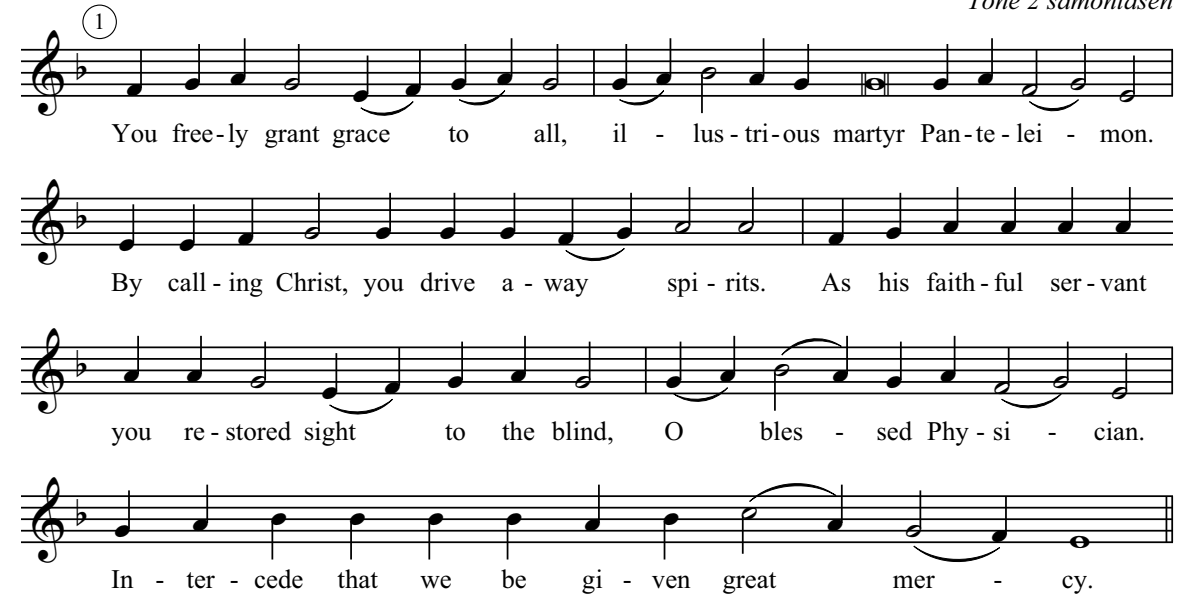
*Festal Theotokion in the same Tone (Tone 8), page 111*



with ma - ny tor - ments. Thus you cast down the author of E - vil,  
clear - ly re-ceiving the richly-bestowed and life-bearing grace of the Com-fort-er.  
There-by you most gloriously showed forth the dead man as a-live, O di-vine-ly  
bles - sed one, and accomplished ma-ny heal-ings, O all-bles - sed one.

**Cantor:** (Tone 2) Strong is the love of the Lord for us;  
(on 1) he is faithful forever.

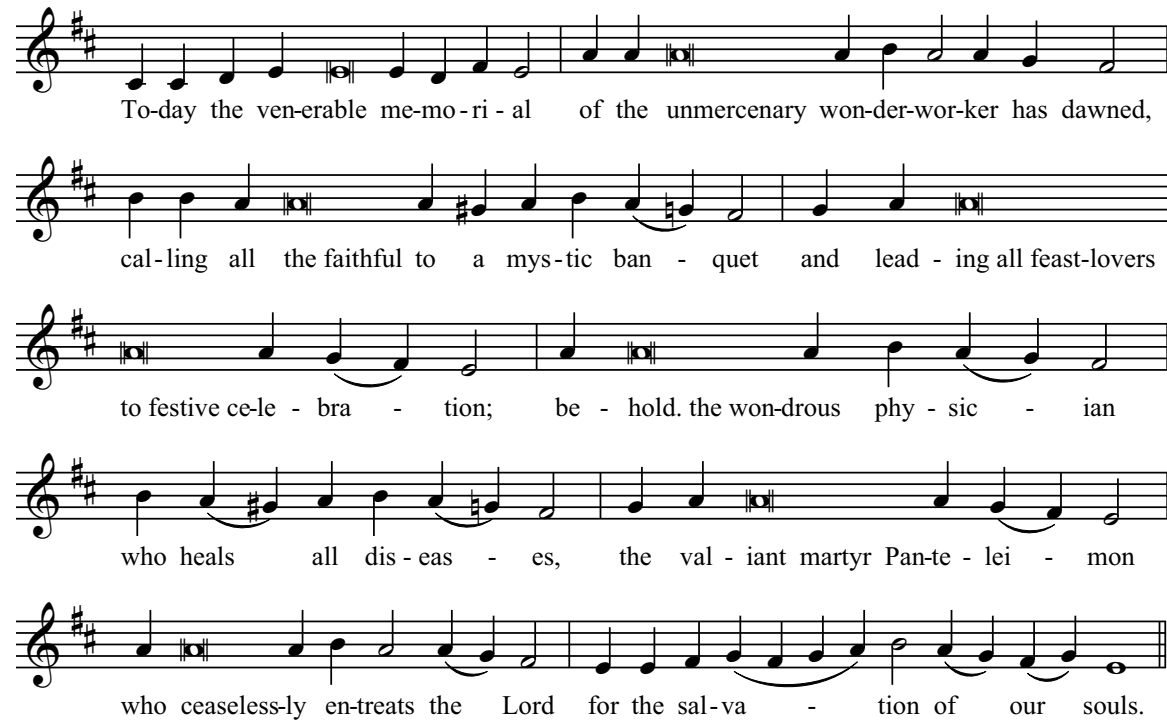
*Tone 2 samohlasen*



You free-ly grant grace to all, il - lus - tri - ous martyr Pan - te - lei - mon.  
By call - ing Christ, you drive a - way spi - rits. As his faith - ful ser - vant  
you re - stored sight to the blind, O bles - sed Phy - si - cian.  
In - ter - cede that we be gi - ven great mer - cy.

**Cantor:** (Tone 6) Glory...

**Doxastikon of the Great-Martyr - Tone 6 samohlasen**



To-day the ven-er-able me-mo-ri-al of the unmercenary won-der-wor-ker has dawned,  
cal-ling all the faithful to a mys-tic ban - quet and lead - ing all feast-lovers  
to festive ce-le - bra - tion; be - hold. the won-drous phy - sic - ian  
who heals all dis - eas - es, the val - iant martyr Pan-te - lei - mon  
who ceaseless-ly en-treats the Lord for the sal-va - tion of our souls.

**Cantor:** (Tone 2) Now and ever...

*Dogmatikon in the Tone of the Week (Tone 2, p. 42)*

*Aposticha in the Tone of the Week (Tone 2), page 43, concluding with:*

**Cantor:** (Tone 8) Glory...

**Aposticha Doxastikon of the Great-Martyr - Tone 8 samohlasen**



In fol - lowing the holy faith of your moth - er, you cor-rect-ed the impiety  
of your fath - er. In or - der to serve the Physi-cian of Souls,  
you stud-ied the heal-ing arts of med - i - cine. Suc - cess - ful in all your undertakings  
by the grace of God, you made ma - ny pains dis - ap - pear  
and you be - came the heal - er of souls. Con - stant in your struggles  
and as - sid - u - ous in pray'er, O val - iant wit - ness of Christ,  
you intercede be - fore him that he save our souls.

**Cantor:** Now and ever...

*Aposticha theotokion of Saturday in Tone 8, page 110*